

## INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ OBCHODNÍCH PARTNERŮ SPOLEČNOSTI ČESKÉ LUPKOVÉ ZÁVODY, A.S.

### ÚVOD

Společnost České lupkové závody, a.s. (dále jen „my“ nebo „ČLUZ“) uskutečňuje svou činnost ve dvou základních oblastech, v oblasti výroby a v oblasti služeb. V rámci své činnosti vyrábí a prodává lupek a kaolín. Dále poskytuje svým zákazníkům celou řadu služeb, zejména provádění skrývkových prací, přepravu zeminy, práce rýpadly, dozery, nakladači, přepravu těžkých nákladů, opravy mechanizačních prostředků, vnitrostátní a mezinárodní přepravu nebo provádění chemických a mineralogických rozborů surovin. Při všech těchto činnostech dochází též ke zpracování osobních údajů.

Cílem předkládaného dokumentu je v souladu s nařízením Evropského Parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), (dále jen „nařízení“), informovat o tom, jak ČLUZ zpracovává osobní údaje svých obchodních partnerů.

Informace obsažené v tomto dokumentu se použijí zejména na obchodní partnery, tzn. zákazníky a dodavatele, fyzické osoby, poskytující společnosti ČLUZ osobní údaje, a v přiměřeném rozsahu též na obchodní partnery potenciální či budoucí (tj. osoby, se kterými doposud nebyla navázána spolupráce), jakož i na obchodní partnery bývalé. Vedle toho se mohou informace zde obsažené uplatit též na zpracování osobních údajů dalších osob, souvisí-li zpracování jejich osobních údajů se vztahem mezi ČLUZ a obchodním partnerem. Informace zde uvedené se v přiměřeném rozsahu uplatní též na zástupce obchodních partnerů (fyzických i právnických osob).

### ZÁSADY ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Při zpracování osobních údajů obchodních partnerů (jak zákazníků, tak dodavatelů) respektujeme a ctíme nejvyšší standardy ochrany osobních údajů, přičemž dodržujeme zejména následující zásady:

- (a) osobní údaje obchodních partnerů zpracováváme korektně, zákonným a transparentním způsobem;
- (b) shromažďování osobních údajů probíhá výhradně pro určité, výslovně vyjádřené a legitimní účely a nezpracováváme je dále způsobem, který je s těmito účely neslučitelný;
- (c) rozsah zpracovávaných osobních údajů je přiměřený, relevantní a omezený pro naplnění stanovených účelů;
- (d) jsou přijata veškerá rozumná opatření, abychom zpracovávali výhradně přesně a aktualizované osobní údaje a aby osobní údaje, které jsou nepřesné, byly bezodkladně vymazány nebo opraveny;
- (e) osobní údaje uchováváme po dobu, která je nezbytná pro účely, pro které jsou zpracovávány;
- (f) zpracování osobních údajů probíhá pouze způsobem, který zajišťuje náležité zabezpečení osobních údajů, včetně jejich ochrany pomocí vhodných technických nebo organizačních opatření před neoprávněným či protiprávním zpracováním a před náhodnou ztrátou, zničením nebo poškozením.

### TOTOŽNOST A KONTAKTNÍ ÚDAJE SPRÁVCE

Správcem osobních údajů je naše společnost, **České lupkové závody, a.s.**, se sídlem Pecínov 1171, 271 01 Nové Strašecí, IČO 26423367, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. B 6958.

Jakožto správce určujeme účely a prostředky zpracování osobních údajů, jak je popsáno v tomto dokumentu. V případě jakýchkoliv dotazů ohledně zpracování osobních údajů obchodních partnerů se můžete na naši společnost obracet prostřednictvím *České lupkové závody, a.s., Pecínov 1171, Nové Strašecí, 27101, e-mail: info@cluz.cz, tel. +420 313 332 111.*

## ÚČELY ZPRACOVÁVÁNÍ A PRÁVNÍ ZÁKLAD PRO ZPRACOVÁNÍ

Společnost ČLUZ zpracovává osobní údaje svých obchodních partnerů v níže uvedených případech:

Plnění smlouvy s obchodními partnery, respektive pro poskytování služeb obchodním partnerům. Jedná se především o případy poskytování služeb ze strany společnosti ČLUZ obchodnímu partnerovi, ať už na základě písemné smlouvy nebo objednávky, a o odběr zboží a služeb ze strany společnosti ČLUZ:

- (a) provádění skryvkových prací;
- (b) vnitrostátní a mezinárodní přeprava;
- (c) opravy mechanizačních prostředků;
- (d) provádění chemických a mineralogických rozborů surovin;
- (e) prodej lupku, kaolinu a doprovodných surovin;
- (f) poskytování služeb rekreačního zařízení;
- (g) vedení mzdové agendy pro vybrané partnery,
- (h) odběr zboží a služeb pro potřeby společnosti ČLUZ; aj.

V těchto případech jsou osobní údaje zpracovávány pro účely plnění smlouvy jako takové, respektive poskytnutí služby nebo platby za odebranou službu, a související činnosti, zejména evidence objednávek, fakturace, zajištění dopravy produktu, zaslání výsledků rozborů apod., aby bylo možné zajistit plnění smlouvy či poskytnout službu. Zpracování osobních údajů ve výše uvedených případech je smluvním požadavkem a neposkytne-li obchodní partner své údaje, nebude možné s obchodním partnerem smlouvu uzavřít, resp. mu danou službu poskytovat. **Tato zpracování nevyžadují souhlas obchodního partnera nebo osoby, která jej zastupuje.**

Plnění právních povinností ČLUZ. Společnost ČLUZ je povinna některé osobní údaje obchodních partnerů zpracovávat např. s ohledem na povinnosti stanovené účetními předpisy, povinnosti stanovené právními předpisy týkajícími se ubytování v provozovaném rekreačním zařízení. **Tato zpracování nevyžadují souhlas obchodního partnera.**

Oprávněné zájmy společnosti ČLUZ či třetích osob. Společnost ČLUZ zpracovává osobní údajů obchodních partnerů rovněž za oprávněnými zájmy společnosti ČLUZ či třetích osob, kterými jsou zejména:

- (a) nabídka produktů a služeb ČLUZ obchodním partnerům v podobě přímého marketingu (např. zasílání informací o nových rozborech, které ČLUZ nabízí apod.);
- (b) vymáhání pohledávek a obhajoba právních nároků společnosti ČLUZ (např. vymáhání dlužných odměn za poskytnuté služby, vedení sporů, reklamace dodaného zboží a služeb);
- (c) vnitřní administrativní účely společnosti ČLUZ, provádění analýz, reportingu, vyhodnocování rizik, vyhodnocování spokojenosti zákazníků apod.;
- (d) vyřizování reklamací či podnětů obchodních partnerů a další činnosti spojené s ochranou dobré pověsti společnosti ČLUZ;
- (e) ochrana majetku, života a zdraví zaměstnanců, zákazníků, dodavatelů a dalších osob vstupujících do areálu ČLUZ, které jsou monitorované kamerovým systémem; bližší informace ke kamerovým systémům obsahuje separátní informační dokument dostupný na vrátnici a webových stránkách společnosti.

**Tato zpracování nevyžadují souhlas obchodního partnera.** Ve všech uvedených případech oprávněné zájmy ČLUZ či dané třetí osoby převažují nad zájmy nebo právy a svobodami dotčených obchodních partnerů, včetně práva na ochranu soukromí a osobních údajů a jsou legitimní.

## KATEGORIE ZPRACOVÁVANÝCH OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Společnost ČLUZ zpracovává osobní údaje obchodních partnerů v rozsahu nezbytném pro naplnění výše uvedených účelů. Zpracovávány jsou zejména:

- a) kontaktní a identifikační údaje (např. jméno, příjmení a titul, datum narození, adresa trvalého bydliště, doručovací nebo jiná kontaktní adresa, sídlo podnikání, IČ, telefon, mobilní telefon, e-mailová adresa, ID datové schránky, číslo občanského průkazu);
- b) údaje potřebné pro plnění smlouvy či poskytování služby (předmět smlouvy či předmět poskytované služby, údaje o historii plnění smlouvy a poskytování služeb, výše plateb a jejich historie, případně další takové údaje);
- c) další osobní údaje poskytnuté v objednávce, ve smlouvě a při jednání o smlouvě či při poskytování/dodávce služeb;
- d) popisné údaje týkající se nároků uplatněných obchodními partnery nebo vůči obchodním partnerům (druh nároku, stav vymáhání, učiněné kroky, způsob vyřízení apod.).

Vedle toho může v nezbytném rozsahu docházet též ke zpracování osobních údajů jiných osob (např. zástupců obchodního partnera, jeho kontaktních osob apod.). Konkrétní rozsah zpracovávaných osobních údajů v daném případě závisí zejména na povaze smlouvy, které se dané zpracování týká.

## ZDROJE OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Osobní údaje obchodních partnerů získáváme zejména:

- (a) **přímo od obchodních partnerů** na základě objednávek zákazníků/nabídek dodavatelů a v rámci jednání o uzavření smlouvy či při žádosti o poskytování služby; nebo při osobní a písemné komunikaci s obchodními partnery, včetně komunikace emailem;
- (b) **od třetích osob** oprávněných s osobními údaji obchodních partnerů nakládat a předat nám je při splnění stanovených podmínek (např. od obchodního zástupce ČLUZ);
- (c) **z veřejně dostupných zdrojů**, zejména z veřejných rejstříků, zejména z obchodního rejstříku, nebo insolvenčního rejstříku, z webových stránek obchodního partnera;
- (d) **z vlastní činnosti** při hodnocení údajů, které nám obchodní partneři poskytují v souvislosti s plněním smluv a využíváním našich služeb.

## ZPŮSOB ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Osobní údaje obchodních partnerů jsou zpracovávány především zaměstnanci společnosti ČLUZ. Způsob, kterým společnost ČLUZ zpracovává osobní údaje obchodních partnerů, zahrnuje manuální i automatizované zpracování v informačních systémech společnosti ČLUZ.

## PŘÍJEMCI OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Osobní údaje obchodních partnerů jsou předávány třetím osobám, které spolupracují s ČLUZ a podílí se na zpracování osobních údajů obchodních partnerů, případně jim tyto osobní údaje mohou být zpřístupněny z jiného důvodu v souladu s platnými právními předpisy. Při tom je postupováno s náležitou péčí s cílem zajistit odpovídající úroveň ochrany pro zpracovávané osobní údaje, zejména je s třetími osobami uzavírána smlouva o zpracování osobních údajů, která obsahuje odpovídající záruky pro zpracování osobních údajů.

Společnost ČLUZ oprávněna nebo přímo povinna (tj. bez souhlasu subjektu údajů) předávat jeho osobní údaje:

- (a) orgánům veřejné moci v souvislosti s plněním zákonných povinností (např. orgány činné v trestním řízení apod.);
- (b) subdodavatelům ČLUZ, kteří potřebují mít k těmto osobním údajům přístup v souvislosti s plněním svých smluvních závazků vůči ČLUZ (např. dopravce, obchodní zástupce);
- (c) dalším subjektům, je-li to v souladu s oprávněnými zájmy společnosti ČLUZ či třetích osob (soudy, exekutoři apod.).

Vedle toho mohou být osobní údaje obchodních partnerů v přiměřeném rozsahu předávány na podkladě příslušné písemné smlouvy třetím osobám, jejichž zaměstnanci a systémy se podílí na zpracování osobních údajů obchodních partnerů společnosti ČLUZ jako tzv. zpracovatelé. Jedná se zejména o tyto kategorie dodavatelů: poskytovatelé IT služeb, poskytovatelé právních služeb, poskytovatelé tiskových, poštovních a kurýrních služeb.

Osobní údaje obchodních partnerů jsou zpracovávány výhradně na území Evropské Unie.

### **DOBA ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ**

Společnost ČLUZ zpracovává osobní údaje obchodních partnerů pouze po nezbytnou dobu odpovídající účelu zpracování, přičemž průběžně posuzuje, jestli nadále trvá potřeba zpracovávat určité osobní údaje potřebné pro určitý účel. Pokud zjistí, že již nejsou potřebné pro žádný z účelů, pro které byly zpracovávány, jsou osobní údaje zlikvidovány.

Pro účely plnění smlouvy, respektive pro odběr nebo poskytování služeb, jsou osobní údaje zpracovávány po dobu trvání smlouvy se společností ČLUZ, resp. po dobu vyžívání dané služby, a dále do doby, kdy existuje reálně riziko vzniku případného vymáhání pohledávek z daných smluv či poskytovaných služeb, kdy takové zpracování obvykle souvisí s ochranou oprávněných zájmů společnosti ČLUZ či třetích osob. V případě zákazníků a dodavatelů činí tato doba obvykle 10 let od ukončení smluvního vztahu.

Pokud právní předpisy ČLUZ ukládají konkrétní dobu zpracování osobních údajů obchodních partnerů, ČLUZ osobní údaje zpracovává po stanovenou dobu.

### **PRÁVA SUBJEKTŮ ÚDAJŮ**

V souvislosti se zpracováním osobních údajů ze strany společnosti ČLUZ mají obchodní partneři, případně další fyzické osoby, jejichž údaje jsou v souvislosti s plněním smluv mezi společností ČLUZ a jejími obchodními partnery zpracovávány, zejména následující práva, dle okolností konkrétní situace:

- (a) Právo na přístup k osobním údajům: Subjekt údajů má právo žádat o potvrzení, zda jeho osobní údaje ČLUZ skutečně zpracovává, a pokud je tomu tak, má právo získat přístup k těmto osobním údajům a k zákonem stanoveným informacím. ČLUZ v takovém případě poskytne kopii zpracovávaných osobních údajů. Za další kopie zpracovávaných osobních údajů účtuje ČLUZ přiměřený poplatek.
- (b) Právo na opravu: Subjekt údajů má právo na to, aby ČLUZ bez zbytečného odkladu opravila nepřesné osobní údaje, které o něm zpracovává. Má rovněž právo na doplnění neúplných osobních údajů, a to i poskytnutím dodatečného prohlášení.
- (c) Právo na výmaz („právo být zapomenut“): Subjekt údajů má právo na to, aby ČLUZ bez zbytečného odkladu vymazala jeho osobní údaje, pokud je dán některý z důvodů stanovených právním předpisem. Zejména pokud udělený souhlas ke zpracování osobních údajů subjekt údajů odvolá. V určitých případech však není ČLUZ povinna této žádosti vyhovět, zejména, kdy by zpracování osobních údajů bylo nezbytné pro splnění právní povinnosti ČLUZ.
- (d) Právo na omezení zpracování: Subjekt údajů má právo na to, aby ČLUZ omezila zpracování jeho osobních údajů, pokud je dán některý z důvodů stanovených právním předpisem.
- (e) Právo na přenositelnost údajů: Subjekt údajů má právo získat osobní údaje, které se ho týkají, jež poskytl ČLUZ, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu, a právo předat tyto údaje jinému správci, a to v případě, že zpracování je založeno na souhlasu nebo plnění smlouvy a provádí se automatizovaně. Při výkonu tohoto svého práva může subjekt údajů požádat, aby jeho osobní údaje byly předány přímo druhému správci, je-li to technicky proveditelné.

## **PRÁVO ODVOLAT SOUHLAS A PRÁVO VZNĚST NÁMITKU**

Aniž jsou dotčena jakkoliv práva dle předchozího článku, upozorňuje společnost ČLUZ dále zvláště na následující práva:

- (a) Právo odvolat souhlas. V případě zpracování osobních údajů založeném na souhlasu není subjekt údajů povinen udělit svůj souhlas se zpracováním a udělí-li jej, je zároveň oprávněn tento svůj souhlas kdykoli odvolat. V případě, že si subjekt údajů přeje odvolat svůj souhlas se zpracováním osobních údajů, může se obrátit na společnost ČLUZ prostřednictvím výše uvedených kontaktních údajů. Odvoláním souhlasu není dotčeno zpracování osobních údajů v případech, kdy není vyžadován souhlas subjektu údajů.
- (b) Právo vznést námitku. V situacích, kdy dochází ke zpracování osobních údajů pro účely oprávněných zájmů společnosti ČLUZ či třetích osob, je z subjekt údajů oprávněn vznést proti takovému zpracování námitku. V takovém případě musí společnost ČLUZ za podmínek stanovených nařízením prokázat závažné oprávněné důvody takového zpracování, jinak zpracování osobních údajů ukončí.

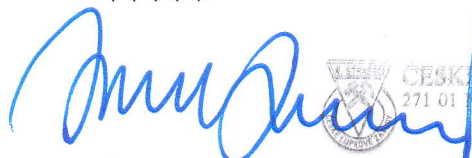
## **PRÁVO PODAT STÍŽNOST**

V případě, že se subjekt údajů domnívá, že společnost ČLUZ zpracovává jeho osobní údaje v rozporu s právními předpisy, může se obrátit se svou stížností na Úřad pro ochranu osobních údajů, adresa: Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7, tel.: +420 234 665 111, web: <https://www.uoou.cz/>, nebo se domáhat se soudní ochrany.

## **ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

Toto Informační memorandum je platné a účinné ke dni 25.5.2018, přičemž aktuální znění je uveřejněno na webových stránkách [www.cluz.cz] a současně je dostupné v sídle společnosti ČLUZ.

\* \* \* \* \*



ČESKÉ LUPKOVÉ ZÁVODY, a.s.  
271 01 Nové Strašecí, Pecinov č.p. 1171

26

ing. Jiří Pergler - statutární ředitel